

Lustine of Woodbridge



GO  TOYOTA



NEW 2022 TOYOTA COROLLA

2.9% APR FINANCING FOR 60 MONTHS OR **\$189** PER MONTH **39** MONTHS **\$2,999** DUE AT SIGNING OR **500** CASH BACK



GARANTIA DE POR VIDA



PARA TU COMODIDAD PUEDES LLEVAR TU AUTO A CUALQUIER CONCESIONARIO DE TOYOTA O TALLER CERTIFICADO "ASE" EN TODO EL PAÍS Y CANADA
Visite al Dealership para más detalles.

NEW 2021 TOYOTA CAMRY

\$259 PER MONTH **39** MONTHS **\$2,999** DUE AT SIGNING OR **500** CASH BACK

NEW 2021 TOYOTA TACOMA

2.49% APR FINANCING FOR 72 MONTHS OR **\$169** PER MONTH **36** MONTHS **\$2,999** DUE AT SIGNING

NEW 2021 TOYOTA RAV 4

1.9% APR FINANCING FOR 72 MONTHS OR **\$279** PER MONTH **36** MONTHS **\$2,999** DUE AT SIGNING

¡NO PAGOS POR 90 DIAS!

✓ MAL CRÉDITO ✓ NO CRÉDITO
✓ BANCARROTA

**NO HAY PROBLEMA.
TODOS SON BIENVENIDOS!**

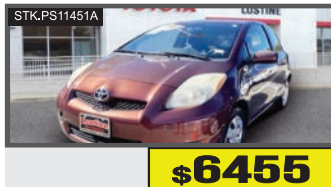
CADA VEHICULO CERTIFICADO VIENE CON...



Certified
Used Vehicles

- 12 MESES / 12,000 MILLAS GARANTÍA TOTAL LIMITADA
- 7 AÑOS / 100,000 MILLAS GARANTÍA LIMITADA DEL TREN DE POTENCIA
- 160 POINTS DE INSPECCIÓN DE CALIDAD
- CARFAX REPORTE DEL HISTORIAL DEL VEHÍCULO ... Y MUCHO MÁS!

2009 TOYOTA YARIS



2012 HONDA ACCORD EXL



2013 TOYOTA VENZA LE

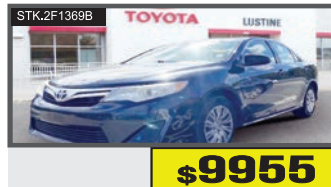


2013 TOYOTA VENZA XLE



**ESPECIALIZADOS EN
TAX
ID!
SOMOS EL
DEALER
#1**

2012 TOYOTA CAMRY LE



2013 FORD FOCUS ST



2016 HONDA CR-V LX



2017 TOYOTA CAMRY SE



... Y MUCHOS MÁS PARA ELEGIR!

GERENTE DE PISO



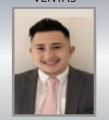
Carlos Jovel
(703) 975 4010

VENDEDOR #1
VENTAS



José Cuzco
(347) 563 6396

VENTAS



Christian Guardado
(202) 855 2529

VENTAS



Darwin Mai amoros
(703) 855 7062

VENTAS



Jonathan Nativi
(540) 446 9927

VENTAS



Steve Ascencio
(703) 868 7266

VENTAS



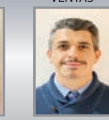
Maverick Moreno
(571) 343-8825

VENTAS



Raul Montoya
(571) 205-2837

VENTAS



Eddy Vergara
(240) 370-6366

VENTAS



Harrison Ramos
(703) 362-6949

VENTAS



Kimberly Polio
(571) 260-0676

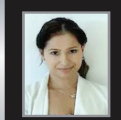
VENTAS



Enrique Marquez

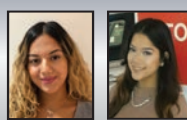
SENIOR DESK
MANAGER

FINANCIAMIENTO



Gabby Escobar
(703) 643-5632

ATENCION AL CLIENTE



Cynthia Bonilla
Gabriela Martinez

(703) 596-8555

14227 Jefferson Davis Highway, Woodbridge VA 22191

LustineToyota.com

PRECIOS UNICAMENTE PARA CLIENTES CON CREDITO CALIFICADO Y APROBADO, INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSOS E INCENTIVOS DISPONIBLES. PRECIOS MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO (\$599) Y GASTOS DE ENVIO. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES. AX, TITLE, LICENSE, DEALER FEES AND INSURANCE ARE EXTRA. DUE AT SIGNING INCLUDES \$2610 DOWN, FIRST PAYMENT, AND NO SECURITY DEPOSIT. DOES NOT INCLUDE \$350 DISPOSITION FEE DUE AT LEASE END. EXAMPLE BASED ON 2017 RAV4 MODEL 4430, MSRP \$25,460 AND CAPITALIZED COST, WHICH MAY VARY BY DEALER, OF \$25,186. CAPITALIZED COST IN EXAMPLE INCLUDES \$650 ACQUISITION FEE AND ASSUMES DEALER PARTICIPATION. YOUR PAYMENT TERMS MAY VARY BASED ON FINAL NEGOTIATED PRICE. OFFER AVAILABLE ON APPROVED CREDIT TO QUALIFIED CUSTOMERS FROM TOYOTA FINANCIAL SERVICES. CUSTOMER IS RESPONSIBLE FOR EXCESSIVE WEAR AND EXCESS MILEAGE CHARGES OF \$1.15 PER MILE IN EXCESS OF 36,000 MILES. NOT ALL CUSTOMERS WILL QUALIFY. VEHICLE MUST BE TAKEN FROM DEALER STOCK BY 09/05/2017 AND IS SUBJECT TO AVAILABILITY. OFFER MAY NOT BE COMBINED WITH OTHER OFFERS UNLESS SPECIFIED OTHERWISE. SEE PARTICIPATING CENTRAL ATLANTIC TOYOTA DEALER FOR DETAILS. VEHICLE SHOWN MAY BE PROTOTYPE AND/OR SHOWN WITH OPTIONS. ACTUAL MODEL MAY VARY. TOYOTACARE COVERS NORMAL FACTORY SCHEDULED MAINTENANCE FOR 2 YEARS OR 25,000 MILES, WHICHEVER COMES FIRST. 24-HOUR ROADSIDE ASSISTANCE IS ALSO INCLUDED FOR 2 YEARS AND UNLIMITED MILES. THE NEW VEHICLE CANNOT BE PART OF A RENTAL OR COMMERCIAL FLEET, OR A LIVERY/TAXI VEHICLE. SEE TOYOTA DEALER FOR DETAILS AND EXCLUSIONS. ROADSIDE ASSISTANCE DOES NOT INCLUDE PARTS AND FLUIDS, EXCEPT EMERGENCY FUEL DELIVERY. LEASE, APR AND CASH BACK OFFERS MAY NOT BE COMBINED. SEE DEALER FOR DETAILS. FINANCING AVAILABLE TO QUALIFIED BUYERS THRU TOYOTA FINANCIAL SERVICES.

TOTAL FINANCED CANNOT EXCEED MSRP PLUS OPTIONS, TAX, TITLE, LICENSE AND DEALER FEES. 72 MONTHLY PAYMENTS OF \$13.89 FOR EACH \$1000 BORROWED. NOT ALL BUYERS WILL QUALIFY. VEHICLE MUST BE TAKEN FROM DEALER STOCK BY 7/5/17 AND IS SUBJECT TO AVAILABILITY. OFFER MAY NOT BE COMBINED WITH OTHER OFFERS UNLESS SPECIFIED OTHERWISE. SEE PARTICIPATING CENTRAL ATLANTIC TOYOTA DEALER FOR DETAILS. DEALER FEES ARE EXTRA. VEHICLE SHOWN MAY BE PROTOTYPE AND/OR SHOWN WITH OPTIONS. ACTUAL MODEL MAY VARY. TOYOTACARE COVERS NORMAL FACTORY SCHEDULED MAINTENANCE FOR 2 YEARS OR 25,000 MILES, WHICHEVER COMES FIRST. 24-HOUR ROADSIDE ASSISTANCE IS ALSO INCLUDED FOR 2 YEARS AND UNLIMITED MILES. THE NEW VEHICLE CANNOT BE PART OF A RENTAL OR COMMERCIAL FLEET, OR A LIVERY/TAXI VEHICLE. SEE TOYOTA DEALER FOR DETAILS AND EXCLUSIONS. ROADSIDE ASSISTANCE DOES NOT INCLUDE PARTS AND FLUIDS, EXCEPT EMERGENCY FUEL DELIVERY. LEASE, APR AND CASH BACK OFFERS MAY NOT BE COMBINED. SEE DEALER FOR DETAILS.

Mercedes-AMG SL 2022, nueva versión más deportiva, moderna y de alto rendimiento



El convertible más deseado de Mercedes está de regreso

La historia del aplaudido Mercedes SL se remonta desde mediados de los años '50, como uno de los modelos más emblemáticos de la marca. Hoy está de regreso, pero como Mercedes-AMG SL 2022. Se trata un descapotable único que los fanáticos han esperado desde tiempo atrás y que ahora es una realidad para deleite de aquellos que aman sentir la brisa del viento sobre su cabeza. La compañía especializada Affalterbach fue la encargada de concebir a este nuevo convertible de alto rendimiento que busca colocarse en el lugar que ha dejado vacío el ya desaparecido Mercedes-Benz Clase S Cabrio.

FOTO: MERCEDES

>4

INDUSTRIA DE VEHÍCULOS ELÉCTRICOS RECIBE GRAN IMPULSO

Hertz ordena compra de 100 mil autos Tesla

TOM KRISHER
AP

Hertz anunció el lunes que comprará 100.000 vehículos eléctricos a Tesla, una de las mayores compras de autos propulsados con electricidad en la historia y una prueba del creciente compromiso de la industria automotriz estadounidense con los vehículos eléctricos.

La compra por parte de una de las principales empresas de alquiler de automóviles en el mundo

refleja su confianza en que los vehículos eléctricos están ganando aceptación entre los consumidores con mentalidad ecológica como alternativa a los vehículos



propulsados por motores de combustión interna.

En una entrevista con AP, Mark Fields, director general interino de Hertz,

dijo que los Tesla ya están llegando a los lotes de la empresa y que deberían estar disponibles para su alquiler a partir de noviembre. Hertz señaló en su

anuncio que completará la compra de los Tesla Model 3 a finales de 2022. También dijo que establecerá su propia red de recarga mientras

se esfuerza por producir la mayor flota de vehículos eléctricos de alquiler en América del Norte.

Fields no quiso decir cuánto pagará Hertz por el pedido. Pero dijo que la empresa tiene suficiente capital y un balance saludable después de haber salido de la protección por bancarrota en junio.

Es probable que el acuerdo tenga un valor de unos 4.000 millones de dólares porque cada Model 3 tiene un precio base de unos 40.000 dólares. En 2019, Amazon encargó 100.000 furgonetas de re-



Uno de los vehículos eléctricos Tesla es visto en una estación de recarga en un concesionario del área. Esta semana se dio a conocer que la empresa de renta de vehículos Hertz había ordenado la adquisición de 100 mil unidades del fabricante estadounidense.

FOTO: STEVEN SENNE / AP

parto eléctricas a Rivian, una fabricante de furgonetas, pickups y todoterrenos eléctricos. Amazon es un inversor en Rivian.

El pedido de Hertz ayudó a que el precio de las acciones de Tesla saltara más de un 12 por ciento para la

tarde del lunes. Las acciones alcanzaron los 1.024,02 dólares por unidad, lo que hizo que el valor total de mercado del fabricante de automóviles más valioso del mundo superara por primera vez el billón de dólares.

NHTSA INVESTIGA FALLA EN FRENOS EN VEHÍCULOS ELÉCTRICOS

Corrigen software de autos automáticamente

TOM KRISHER
AP

El fabricante Tesla emitió un retiro que envió automáticamente una actualización de software que corrigió un problema de seguridad en sus vehículos eléctricos, adelantándose aparente-

mente a una confrontación con reguladores federales en Estados Unidos.

Pero los documentos del retiro colocados en el portal de la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carreteras (NHTSA) el martes no mencionan otro problema de seguridad especificado por la agencia cuando de-

mandó que Tesla explicase por qué no estaba haciendo retiros para actualizaciones de software relacionadas con seguridad hechas por internet.

El retiro cubre casi 12.000 Tesla con una falla en el software "Full Self-Driving" que puede hacer que el coche frene sin razón alguna. Los documentos de

la compañía dicen que los problemas con el frenado de emergencia pueden aumentar el riesgo de que otro vehículo choque con el Tesla por detrás.

Un retiro público les permite a los dueños asegurarse de que se hace la reparación necesaria y que las personas comprando los autos conozcan los proble-

mas potenciales de seguridad. Le permite además a la NHTSA asegurarse de que el retiro resuelve el problema. La agencia puede multar a los fabricantes de autos si no emiten retiros rápidamente o si no reparar todos los problemas.

El retiro cubre cuatro modelos de Tesla: S, X, 3 e Y. Los documentos de Tesla

dicen que una actualización de software enviada el 23 de octubre creó el problema.

Los documentos dicen que Tesla comenzó a recibir reportes de los dueños al día siguiente sobre el frenado involuntario. En cuestión de horas, dice, canceló nuevas actualizaciones o revirtió el software a la versión previa.



Ourisman Honda of Tysons Corner

OURISMAN
DRIVE DIFFERENT

GRAN VENTA

de Thanksgiving Day

HONDA ELEMENT LX SUV
2005



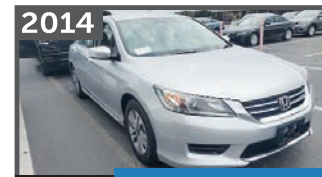
Stk. B013577

\$9,482

TRABAJAMOS CON TODO
TIPO DE CRÉDITO!

EXPERTOS EN
FINANCIAMIENTO CON **TAX ID!**

HONDA ACCORD LX SEDAN
2014



Stk. A049736

\$18,461

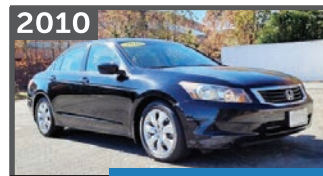
HONDA CR-V TOURING
2015



Stk. T069716

\$20,981

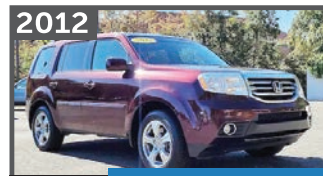
HONDA ACCORD 2.4 EX SEDAN
2010



Stk. T122621

\$10,781

HONDA PILOT EX-L FWD SUV
2012



Stk. T008886

\$13,741

HONDA ODYSSEY SE
2016



Stk. T053393

\$20,982

FORD FUSION SE SEDAN
2018



Stk. T283761

\$17,464

FORD ESCAPE SE
2017



Stk. T44255

\$15,693

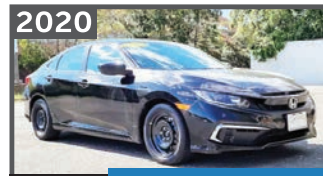
HONDA CIVIC EX-T
2017



Stk. T025517

\$19,991

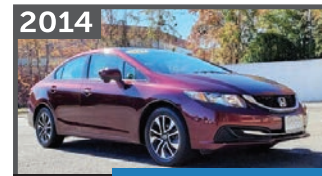
HONDA CIVIC LX
2020



Stk. T015328

\$19,982

HONDA CIVIC EX SEDAN
2014



Stk. B535856

\$12,991

HONDA CIVIC EX-T
2017



Stk. B200311

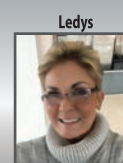
\$19,792

... AND MANY MORE TO CHOOSE FROM!

(703) 749-6661

OurismanHondaOfTysonsCorner.com

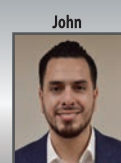
1580 Spring Hill Rd. - Vienna, VA 22180



VENTAS



VENTAS



FINANCIAMIENTO



FINANCIAMIENTO



FINANCIAMIENTO

ALL NEW AND USED VEHICLE PRICES EXCLUDE TAX, TAGS, AND PROCESSING FEE OF \$849. MONTHLY PAYMENTS BASED ON 60 MONTHS @ 6.9% A.P.R. (ESTIMATED FINANCING RATE) AND 20% DOWN PAYMENT. SUBJECT TO APPROVED CREDIT. SEE DEALER TO COMPLETE DETAILS.

ANUNCIAN EL NUEVO SL 2022 DEL CONVERTIBLE MÁS DESEADO

Viene la apuesta más deportiva de Mercedes-AMG

MARCOS BUREAU
AUTOPROYECTO.COM

Con el sello de AMG a sus espaldas, un diseño verdaderamente memorable y un rendimiento preponderante: así es como se presenta el nuevo Mercedes-AMG SL 2022, un descapotable único que los fanáticos han esperado desde tiempo atrás y que ahora es una realidad para deleite de aquellos que aman sentir la brisa del viento sobre su cabeza.

La historia del Mercedes SL es sumamente larga e inicia a mediados de los años '50, como uno de los modelos más emblemáticos de la marca, que se ha extendido por seis generaciones distintas, todas con una versión roadster o convertible, y que ahora regresa a la línea deportiva de la marca para unirse a propuestas más modernas como el Mercedes-AMG GT y el Mercedes SLC.

Su alma deportiva queda ahora de manifiesto al llevar las siglas AMG en su nombre. La división de alto rendimiento de la marca trabajó arduamente en la creación de este nuevo SL, incluyendo su sello personal y tomando inspiración del Mercedes-AMG GT para su creación.

Fue la firma especiali-



Con el Mercedes-AMG SL 2022 regresará la clásica capota de lona, por sobre el ya muy usado techo rígido, que no solo le permite ser más liviano sino poder plegarlo y desplegarlo en tan solo 15 segundos.

FOTO: MERCEDES-AMG

zada Affalterbach la encargada de concebir a este nuevo descapotable de alto rendimiento que busca colocarse en el lugar que ha dejado vacío el ya desaparecido Mercedes-Benz Clase S Cabrio.

Uno de los elementos más destacables que tiene este modelo es sin duda el regreso de la clásica capota de lona, por sobre el de techo rígido, ya muy usado en la industria. Este clásico accesorio le permite ser más liviano, tiene la capacidad de plegarse y desplegarse en tan solo 15 segundos y puede hacerlo en movimiento a una velocidad máxima de hasta 38 millas por hora.

Modelo esbelto

Al interior, el Mercedes-

AMG SL 2022 conserva una distribución de plazas 2 + 2, aunque desde fuera el gran trabajo de diseño lo hace lucir sumamente esbelto y no tan alargado como para tener una segunda fila de asientos. La tecnología LED se hace presente en el exterior en las luces principales y en las de recorrido diurno, acompañado por una ya clásica parrilla con segmentos verticales que permiten el paso de aire fresco junto a las tomas de aire situadas en las fascia delantera.

Entrando en el habitáculo, encontramos un tablero de instrumentos completamente digital inspirado en los controles que equipan los aviones modernos, con un diseño sumamente deportivo que



Con este modelo roadster Mercedes-AMG SL 2022 que pronto entrará en producción, la marca alemana quiere mostrar un coche con genes deportivos y de alto desempeño.

FOTO: MERCEDES-AMG

se decora con la pantalla táctil de 11.9 pulgadas en formato vertical que controla el sistema de infotainment del modelo, equipado con el aclamado sistema operativo MBUX que se ha vuelto un ícono de la firma germana.

El cuidado al detalle en el habitáculo se hace presente en cada aspecto; desde las intrincadas costuras y tapizados que se pueden pedir en un catálogo de 64 colores disponibles, hasta el diseño sumamente ergonómico de las plazas delanteras del modelo que, en palabras de la misma marca germana, permitirá a los conductores tener una ergonomía mucho mejor lograda para poder conducir el vehículo como un verdadero deportivo gran turismo.

Más potencia

Bajo el capó, este modelo es impulsado por un motor V8 de 4.0 litros y doble turbo, que en la versión SL 55 ofrece un máximo de 475 caballos de fuerza y para la versión SL 65 eleva la apuesta hasta unos nada despreciables 580 caballos de fuerza.

Todo acompañado por una transmisión automática de 9 velocidades DCT, con paletas de cambio al volante y tracción a las 4 ruedas 4Matic, controlado por un sistema de suspensión adaptativa AMG Active Ride Control que regula la amortiguación de manera electrónica en función del tipo de terreno o pista que va a enfrentar.

Este conjunto mecánico, en su versión más po-

tente, permite al modelo alcanzar una velocidad máxima de hasta 190 mph, aunque la versión SL 55 no se queda tan atrás, pues según el fabricante, será capaz de alcanzar los 180 millas por hora. Aunque aún no se regalan muchos detalles, la marca confirmó que pronto lanzarán una versión híbrida enchufable, que podría llamarse SL 73e, y que llegaría con una impresionante cifra de 800 caballos de fuerza bajo el cofre.

Por ahora no se tiene detalles sobre el precio de venta que tendrá el Mercedes-AMG SL 2022, pero se espera que su producción se inicie muy pronto, para después lanzarse en el mercado global iniciando el año 2022.

ES EL PLANETA MÁS GRANDE DEL SISTEMA SOLAR

Sonda revela secretos de la Mancha Roja de Júpiter

MARCIA DUNN
AP

La Gran Mancha Roja de Júpiter, una tormenta tan grande que podría tragarse a la Tierra, se extiende muy por debajo del nivel tope de las nubes del planeta, informaron el fin de semana pasado los científicos.

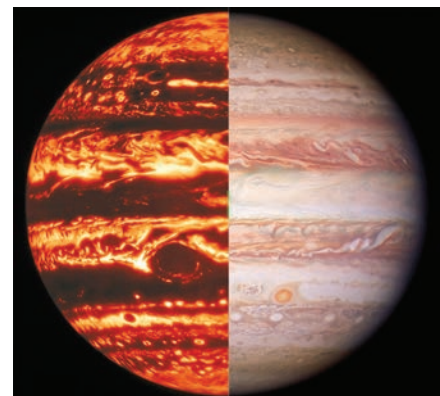
La sonda espacial Juno de la NASA ha descubierto que, a pesar de que la enorme tormenta se está reduciendo, aún tiene una profundidad de entre 350 y 500 kilómetros (200 y 300 millas) aproximadamente. Cuando eso se combina con sus 16.000 kilómetros (10.000 millas) de ancho, la Gran Mancha Roja se parece a un panqueque gordo en nuevas imágenes 3D del planeta.

El principal científico de la misión, Scott Bolton, del Instituto de Investigación del Suroeste, dijo que podría no haber un límite como tal en el fondo de la tormenta.

“Probablemente se desvanece gradualmente y sigue bajando”, comentó Bolton en una conferencia de prensa.

La investigación fue publicada el jueves 28 de octubre en la revista Science.

La Gran Mancha Roja es probablemente la tormenta joviana (en Júpiter) de mayor altura medida hasta la fecha con los instrumentos de microondas y de mapeo de



Esta combinación de imágenes tomadas por el radiómetro de microondas de la sonda Juno (a la izquierda), y en luz visible (derecha), fueron capturadas por el Observatorio Gemini. La Gran Mancha Roja, una tormenta tan grande que podría tragarse la Tierra, se extiende sorprendentemente profundamente por debajo de las cimas de las nubes del planeta, informaron científicos el jueves.

FOTO: NASA-JPL-CALTECH / AP

gravidad de Juno, dio a conocer Bolton.

Miles de tormentas azotan el gigante gaseoso en cualquier un momento dado: remolinos hermosos y coloridos, nubes y filamentos que cubren todo el planeta, tal y como se ve en la cámara de la nave espacial.

ES HORA DE PROTEGERTE CONTRA EL VIRUS

PONTE LA VACUNA

UNA CAMPAÑA DE

CHPW | COMUNIDAD

QUE NECESITAS PARA INSCRIBIRTE?

NADA

SOLAMENTE SER RESIDENTE DE PRINCE WILLIAM

ES TOTALMENTE GRATIS!

PARA INSCRIPCIONES O MAS INFORMACION

703 596-0099 703 408 0699 571 293-4849

TRAS ACCIDENTADA CARRERA EN CIRCUITO DE MARTINSVILLE

Bowman gana la Nascar en Virginia



El coche Chevrolet (48) de Alex Bowman va en primer lugar seguido de Kyle Busch en su Toyota (18) durante la accidentada carrera Xfinity 500 en el circuito Martinsville, en Virginia. Bowman fue el ganador, el domingo 31.

FOTO: WADE PAYNE / AP



Alex Bowman (a la derecha) es felicitado por Clay Campbell, presidente del circuito Martinsville de Virginia, el domingo 31, luego de ganar la carrera Xfinity por la serie NASCAR. Pese a ello, Bowman no se clasificó para la final por el título este domingo 7.

FOTO: WADE PAYNE / AP

Este domingo 7 se disputa el título por el campeonato de la serie en el circuito de Phoenix, Arizona.

NASCAR LATINO ESPECIAL

El piloto Alex Bowman le robó una victoria a sus competidores de los Playoffs de la serie NASCAR el domingo, al llegar en primer lugar en la carrera eliminatoria de la Ronda de los 8 en el circuito Martinsville de Virginia, aunque su triunfo no estuvo exento de controversia.

Bowman hizo girar al coche de Denny Hamlin mientras corrían por el liderato en la curva 3 cuando quedaban solo siete vueltas y el Chevrolet No. 48 del equipo Hendrick Motorsports se soltó y golpeó el panel lateral posterior izquierdo del Toyota No. 11 de Hamlin y del equipo Joe Gibbs Racing.

Después de que cayó la bandera a cuadros en la carrera Xfinity 500, Hamlin mostró su disgusto al acercarse al auto No. 48 de Bowman y hacer contacto

en la recta principal antes de que el piloto comenzara a celebrar su victoria en la meta.

“Me solté”, reconoció Bowman sobre el accidente que le dio la ventaja. “Me metí demasiado profundo (en la curva 3), lo derribé y, literalmente, le dejé recuperar el liderato. Para cualquiera que quiera pensar que estaba tratando de estrellarlo a propósito, obviamente ese no fue el caso, considerando que literalmente cedí el liderato en Martinsville”, indicó.

“Ha estado al otro lado de eso. Ha chocado a muchos aquí por lograr victorias. Odio hacerlo. Obviamente, no quiero chocar a alguien. Simplemente entré, me puse debajo de él, lo hice girar... De todos modos, obtuvimos un reloj de pie gratis –el tradicional trofeo al ganador–, que es bastante especial”, agregó.

Bowman pudo contener a los pilotos Kyle Busch

LOS DIEZ PRIMEROS

Entre 38 pilotos participantes en la carrera Xfinity 500 por la serie NASCAR en el circuito Martinsville, en Virginia, el domingo 31.

1. Alex Bowman, Chevrolet.

2. Kyle Busch (P), Toyota.

3. Brad Keselowski (P), Ford.

4. Martin Truex Jr. (P), Toyota.

5. William Byron, Chevrolet.

6. Aric Almirola, Ford.

7. Kurt Busch, Chevrolet.

8. Erik Jones, Chevrolet.

9. Chris Buescher, Ford.

10. Joey Logano (P), Ford.

Promedio de velocidad del ganador: 70.968 mph.

y Brad Keselowski durante el reinicio del tiempo extra luego de la bandera amarilla causada por el incidente con Hamlin. Busch pudo mantenerse segundo, seguido por Keselowski, Martin Truex Jr. y William Byron para completar el Top 5.

La victoria fue la cuarta

de Bowman de la temporada y la sexta de su carrera en la Cup Series.

Por el título

Kyle Larson, Chase Elliott, Hamlin y Truex Jr. avanzaron a la carrera del Championship 4 (el campeonato de la serie NASCAR), en la gran final de la

temporada que se corre este domingo 7 de noviembre en el circuito de Phoenix.

Por otro lado, Elliott obtuvo la victoria de la Etapa 2, que aseguró su lugar en la carrera del campeonato. El piloto del No. 9 de Hendrick Motorsports finalizó 16º después de que Keselowski le hiciera girar en la vuelta 472.

A pesar de llegar en segundo lugar, Busch fue el primer piloto eliminado de la contienda por los Playoffs. Los tres pilotos de Team Penske –Keselowski, Ryan Blaney y Joey Logano–, también fueron eliminados de la contienda de postemporada en Phoenix.

Blaney lo pasó mal desde el inicio de la carrera, luchando por encontrar velocidad en el Ford No. 12. En la Etapa 1, el coche de Blaney fue impactado por detrás por Austin Dillon a la salida de la curva 4, causando daños significativos a ambos coches. Blaney terminó en el puesto 11.

A pesar de que Busch tuvo problemas con el manejo de su Toyota No. 18 durante toda la tarde en Martinsville, culpó a su 28vo. lugar del fin de semana pasado en Kansas por no avanzar a la carrera del campeonato.

“Perdimos desde la semana pasada”, sostuvo el dos veces campeón de la serie y el único piloto activo con más de un título. “Ahí es donde perdimos todo el terreno. Podríamos haber entrado aquí con 15 puntos más, hubiéramos estado bien en el corte. Simplemente no lo fue. No estaba destinado a ser. Obviamente, era el día de Truex Jr. Tuvimos una oportunidad de Avemaría allí al final. Simplemente no se materializó”.

“Con todo –prosiguió–, estoy orgulloso del esfuerzo desplegado. Solo tenemos que mejorar, todos incluidos, todo el equipo, para poder correr con los mejores y por un campeonato”.

TOYOTA PRUEBA CON NUEVA TECNOLOGÍA

Motores de hidrógeno para autos de carreras

YURI KAGEYAMA
TOKIO / AP

Toyota está probando motores de combustión de hidrógeno en autos de carreras mientras trabaja en la tecnología para aplicarla en productos comerciales, indicó la firma el lunes 1 de noviembre.

Esos motores queman hidrógeno como combustible en lugar de gasolina, como hacen los cohetes de la NASA. Probar la tecnología

en los autos de carreras permitirá reunir datos y tratar de resolver problemas sobre la marcha, según la automotriz japonesa.

Toyota Motor Corp. había anunciado antes que trabajaba en un motor de combustión de hidrógeno, que también han desarrollado Ford Motor Co. y otras firmas. Los vehículos con esos motores son diferentes de los vehículos con células de combustibles que utilizan hidrógeno para crear electricidad, y de los vehículos eléctricos o híbridos.

“Queremos proponer múltiples opciones para cubrir necesidades regionales”, dijo Naoyuki Sakamoto, ingeniero jefe del modelo Corolla con motor de hidrógeno, en una conferencia de prensa.

Sakamoto declinó decir cuándo podría convertirse el motor de combustión de hidrógeno en un producto comercial, y admitió que hace falta más desarrollo para mejorar su limitado alcance de conducción. La infraestructura para conseguir el combustible de esos vehículos es otro obs-

táculo. Toyota no ha publicado la gama o el alcance de la tecnología.

Una ventaja de los motores de hidrógeno es que requiere ajustes mínimos respecto a los motores de combustión interna estándar, salvo por las conducciones del combustible y los sistemas de inyección.

El uso del hidrógeno como combustible conlleva algunas preocupaciones de seguridad, pero en Japón hay estaciones de repostaje de hidrógeno y por el momento no se han registrado accidentes graves.



Coches de carreras como este Toyota Yaris conducido por Denny Hamlin en la serie NASCAR podrían en el futuro ser impulsados por motores de hidrógeno, anunció el fabricante.

FOTO: STEVE HELBER / AP



Crédito tributario por hijos de 2021: Tres pasos para obtener sus pagos adelantados

La mayoría de las familias elegibles recibirán automáticamente los pagos mensuales. Para todos los demás, aquí hay tres pasos para obtener sus pagos.

¿Qué debo hacer para obtener mis pagos adelantados?

Si no ha presentado una declaración de impuestos o si no se ha inscrito con el IRS, ahora es el momento de tomar acción. Si no está seguro de que califique, el IRS tiene un proceso de tres pasos que puede ayudar. Cada paso tiene una herramienta gratuita en línea, disponible solo en IRS.gov.

Paso 1: Vea si califica con el Asistente de elegibilidad del Crédito tributario por hijos

Paso 2: Inscribese con el IRS con la herramienta Non-filer Sign-up o presente una declaración de impuestos más completa de 2020

Paso 3: Monitoree los pagos y actualice su información mediante el uso del Portal de actualización del Crédito tributario por hijos

Cantidades y fechas de pagos

Las familias elegibles recibirán pagos por adelantado, ya sea por depósito directo o cheque. Cada pago será de hasta \$300 por mes por cada niño menor de 6 años y hasta \$250 por mes por cada niño de 6 a 17 años.

El IRS emitirá pagos adelantados del Crédito tributario por hijos el: 15 de julio, 13 de agosto, 15 de septiembre, 15 de octubre, 15 de noviembre y 15 de diciembre.

[IRS.gov/creditoporhijos2021](https://www.irs.gov/credit/porhijos2021)



COMO COMPACTO DEPORTIVO Y CAMIONETA MEDIANA DEL AÑO

Toyota GR Supra y Tacoma ganan premios SEMA



La Toyota Tacoma 2021 fue elegida Camioneta Mediana del Año 2021 durante el evento de SEMA abierto en Las Vegas, Nevada.

FOTO: TOYOTA

LAS VEGAS, NEVADA ESPECIAL PARA AUTOGUÍA

El Salón de la Asociación de Mercados de Equipamiento Especializado (SEMA) de

este año marcó otro hito, ya que el GR Supra y el Tacoma recibieron los cotizados premios SEMA 2021.

Es la primera vez que los modelos de Toyota obtienen tal distinción.

En dicho evento, el Toyota GR Supra fue conside-

rado el Compacto Deportivo del Año 2021 mientras que el Tacoma se llevó los máximos honores en la categoría Camioneta Mediana del Año 2021.

“Felicitamos a Toyota por tener dos vehículos seleccionados por los expo-



Hermosa vista del Toyota GR Supra que además de impresionar a los asistentes al Salón de la Asociación de Mercados de Equipamiento Especializado (SEMA) se llevó el premio Compacto Deportivo del Año 2021 que otorgó ese prestigioso evento.

FOTO: TOYOTA

sitores del SEMA Show y capaces de ganar las distinciones Compacto Deportivo del Año con el Toyota Supra, y Camioneta de Tamaño Mediano del Año con el Toyota Tacoma”, afirmó Chris Kersting, presidente y CEO de SEMA.

“Estos dos premios – añadió Kersting –, son el resultado de la dedicación de Toyota al mercado especializado, y la prueba de que la colaboración entre dicho fabricante y el mercado de posventa ha dado lugar a mayores opciones para los consumidores”.

Toyota se encuentra exhibiendo una colección de vehículos de rendimiento para dentro y fuera de la carretera en su stand que le corresponde en el Centro de Convenciones de Las Vegas, del martes 2 a este

viernes 5 de noviembre.

“Los Premios SEMA honran a los vehículos más personalizables de la industria”, manifestó Lisa Materazzo, vicepresidenta del grupo Toyota (División Marketing).

“Con solo cinco categorías este año, estamos encantados de llevarnos a casa no uno, sino dos premios. Tanto el Tacoma como el GR Supra tienen una base de fans leales a los que les gusta superar los límites con personalizaciones únicas, lo que hace que el SEMA sea el laboratorio perfecto para explorar lo que es posible”, dijo.

Entre las nuevas camionetas expuestas allí se encuentran:

■ Tacozilla, una van completamente personalizada basada en una Tacoma

TRD Sport.

■ El Tacoma Overlanding Concept Vehicle, un guerrero de fin de semana con capacidad todoterreno basado en una Tacoma SR5.

■ El TRD Desert Chase Tundra, un vehículo de apoyo a la persecución en carreras todoterreno basado en la nueva camioneta Tundra TRD Pro 2022.

En cuanto a los rendimientos en carretera, el GR Supra Heritage Edition hace una nueva aparición en el SEMA junto con el GR Supra Sport Top, que hace su debut en el SEMA Show tras presentarse el año pasado como parte del evento virtual SEMA360 de Toyota.

Y los asistentes tienen aún mucho más que ver en el referido stand de Toyota hasta este viernes.

UN MODELO 2022 RUDO Y DESAFIANTE

Silverado ZR2, la pick-up todoterreno de Chevrolet

BRUNO MAGNI
AUTOPROYECTO.COM

Si se considera que el 30 por ciento de las ventas de Silverado provienen de la versión Trail Boss, tiene sentido que sea lanzada la nueva Chevrolet Silverado ZR2 2022. La pick-up todo terreno es un modelo necesario para la nueva Silverado 2022 en un mercado que cada vez es más popular.

La nueva ZR2 se distingue por una parrilla única que cuenta con un emblema de “lazo de flujo”, así como los faros integrados. Un parachoques de acero permite que esta “troca” tenga un ángulo de aproximación mejorado de 31.8 grados.

En otros lugares encontrarás ganchos de recuperación rojos y placas de deslizamiento únicas de este modelo. A ellos se unen un inserto negro en el capó, el distintivo ZR2 y



La nueva Chevrolet Silverado ZR2 2022 llega para tomar una rebanada del creciente mercado de pick-ups deportivas todoterreno.

FOTO: CHEVROLET

rines especiales de 18 pulgadas envueltos en llantas todoterreno de 33 pulgadas.

Además, el escape doble termina antes del parachoques posterior para minimizar cualquier daño potencial por aventurarse fuera de los caminos pavimentados.

Lujosa cabina

Al ingresar a la cabina, los conductores encontra-

rán tapizados de piel exclusivos en Jet Black y Grayscale. Un borde plateado oscuro que parece tener un efecto de carbono le da un distintivo deportivo al interior.

Además, al igual que el modelo estándar, la camioneta tiene un grupo de instrumentos digitales de 12.3 pulgadas y un sistema de infotainment de 13.4 pulgadas.

Nunca te apegues demasiado a alguien, porque los apegos generan expectativas y las expectativas conducen a la decepción.

